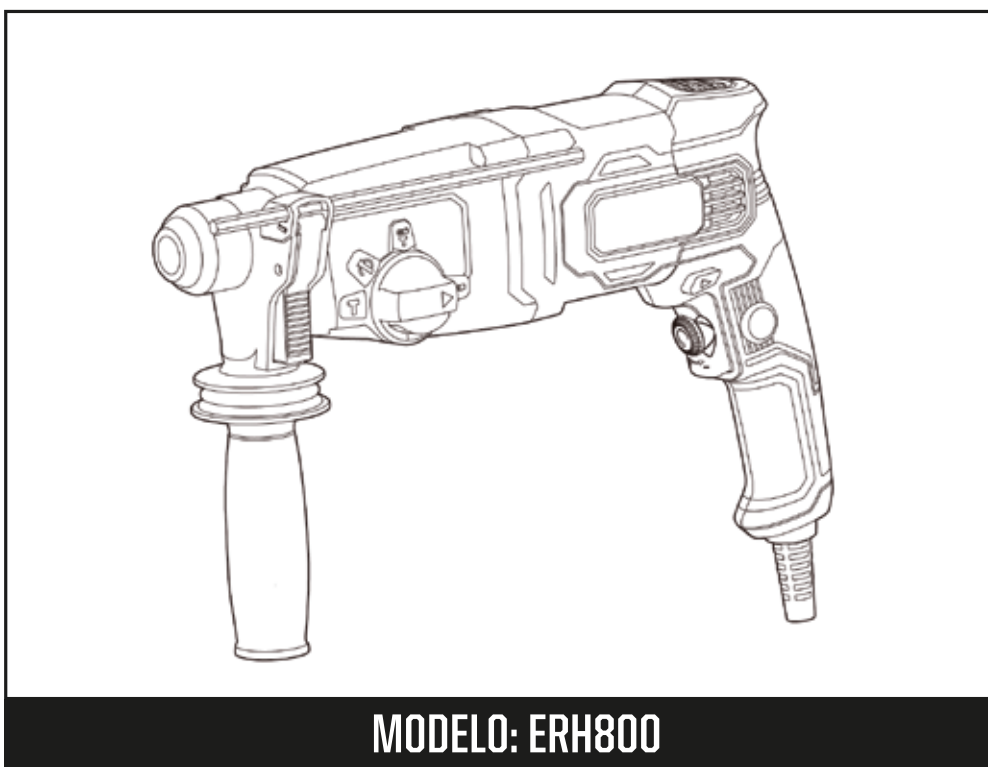




MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTRUÇÕES

ROTOMARTILLO 3 J SDS + MARTELO ROTATIVO 3 J SDS +



MODELO: ERH800



• **CAUTION:**

Read and follow all Safety Rules and Operating Instructions before first use of this product. Retain this document for future reference.



• **PRECAUCIÓN:**

Lea y siga todas Reglas de Seguridad e Instrucciones de Operación antes del primer uso del producto. Mantenga este documento para futura referencia.

• **CUIDADO:**

Leia e siga todas a normas de segurança e instruções de uso antes de usar o produto pela primeira vez. Conserve este manual para futuras consultas.



• **PRECAUCIÓN:**

Asegúrese de conectar esta máquina a una toma eléctrica con el voltaje estipulado en el manual, empaque y máquina. De no hacerlo podría incurrir en daños a las personas y las máquinas. Assegure-se de conectar esta máquina a um dispositivo elétrico com o retorno estipulado no manual, empaque e máquina. De nenhum hacerlo podría incorre em danos de pessoas e máquinas.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultas en el futuro. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias e instrucciones que siguen se refiere a una herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica que se alimenta de una batería (inalámbrica).

1. Seguridad en el Área de Trabajo:

- a)** Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b)** No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c)** Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2. Seguridad Eléctrica:

- a)** Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b)** Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso. Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si inevitablemente debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor de circuito con pérdida a tierra (protector diferencial) para tener un suministro protegido. El uso de un protector diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

g) Utilice la batería solo con el cargador indicado.

3. Seguridad Personal:

a) Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos. En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.

e) No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA

f) Use ropa adecuada. No lleve prendas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las prendas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles o ser absorbidas por las aberturas de ventilación.

g) Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) No utilice la unidad sobre una escalera o un soporte inestable. Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

i) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas lo torne imprudente e ignore los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica:

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará. Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor. Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) Mantenga las superficies de agarre y los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las superficies de agarre y mangos resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5. Mantenimiento

a) Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Al reparar una herramienta eléctrica, utilice únicamente repuestos idénticos. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de Mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

c) No efectúe jamás operación de mantenimiento sobre baterías dañadas. Es conveniente que el mantenimiento de las baterías sea solamente efectuado por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS

a) Lleve protectores en los oídos. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.

b) Use la empuñadura auxiliar suministrada con la herramienta. La pérdida de control del aparato puede causar daños personales.

c) Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas, cuando se realice una operación en la que el accesorio de corte pueda tocar algún cableado oculto o su propio cordón de alimentación. Los accesorios de corte que toquen un cable "activo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan "activas" y el operador podría sufrir un choque eléctrico.

d) Utilice siempre mascarilla para el polvo.

e) No está permitido el uso de esta herramienta por parte de menores de 16 años.

f) Mantenga la herramienta y los accesorios fuera del alcance de los niños.

g) Revise siempre paredes, suelos y techos en busca de cables eléctricos y tuberías ocultos.

h) Tras largos periodos de uso, las partes y accesorios metálicos externos podrían estar calientes.

i) Utilice protección ocular cuando haga funcionar esta herramienta.

j) Cuando utilice esta herramienta es esencial que siga las siguientes reglas de uso:

- Cuando se perfora es normal que la corona hueca/broca se atasque en el material que se está perforando. Esto provocará que el material trate de girar alrededor de la broca y posiblemente se escape de su control. Este martillo SDS dispone de un mecanismo de embrague de seguridad. Este mecanismo se activará y desacoplará el husillo de la unidad de accionamiento PERO sólo si usted resiste las fuerzas iniciales causadas por el atasco, sujetando de forma segura la herramienta con ambas manos
- Asegúrese SIEMPRE de que la empuñadura auxiliar está firmemente colocada y bien sujeta.
- Sujete firmemente tanto la empuñadura principal como la auxiliar para resistir cualquier movimiento de la herramienta cuando la corona hueca/broca se atasca.
- Utilice SIEMPRE esta herramienta estando de pie sobre una plataforma firme y segura o sobre el suelo (NO UTILICE LA HERRAMIENTA ENCIMA DE UNA ESCALERA O ESCALÓN).
- NUNCA ponga en marcha la herramienta con la corona hueca o la broca atascada en una posición.
- NO se estire para sujetar la herramienta. No trabaje por encima de la altura del hombro o por debajo de la altura de la rodilla ya que de otro modo no podrá sostener la herramienta de forma segura.

- Haga uso de detectores adecuados para determinar si hay cables de servicio público ocultos en el área de trabajo o solicite asistencia a la compañía de servicio eléctrico local.

El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios o descargas eléctricas.

Dañar la línea de gas puede ocasionar una explosión. Penetrar la línea de agua puede provocar daños a la propiedad o una descarga eléctrica.

- Cuando utilice la herramienta eléctrica, siempre sujétela firmemente con ambas manos y mantenga su cuerpo en posición segura. Podrá controlar la herramienta

eléctrica de manera más segura si utiliza ambas manos.

- Fije firmemente la pieza a trabajar. Una pieza fijada con mecanismos de anclaje o abrazaderas se considera más segura que una sostenida con las manos.

- Siempre espere hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido completamente antes de colocarla sobre una mesa u otra superficie. La inserción de la herramienta eléctrica puede atascarse y provocar pérdida de control sobre la máquina.

La siguiente información aplica únicamente a usuarios profesionales, pero es una buena práctica para cualquier usuario:

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL POLVO DE CONSTRUCCIÓN

Los trabajadores de la construcción son uno de los grupos de riesgo debido al polvo que respiran: el polvo de sílice no es sólo una molestia, sino un verdadero peligro para sus pulmones.

La sílice es un mineral natural presente en grandes cantidades en materiales como la arena, piedra arenisca y granito. También se encuentra comúnmente en muchos materiales de construcción como el hormigón y el mortero. La sílice se convierte en un polvo muy fino (también conocido como sílice cristalina respirable o RCS) durante muchas tareas comunes tales como el corte, taladrado o amolado. Respirar las partículas muy finas de sílice cristalina puede causar el desarrollo de:

-Cáncer de pulmón

-Silicosis

-Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

La inhalación de partículas finas de polvo de madera, por otro lado, puede conducir al desarrollo de asma. El riesgo de enfermedades pulmonares está vinculado a las personas que respiran regularmente el polvo de construcción durante un período de tiempo prolongado, no de forma ocasional.

Para proteger el pulmón, se ha establecido un límite en la cantidad de estos polvos que una persona puede respirar (llamado límite de exposición o LEP) cuando se promedia durante un día normal de trabajo. Este límite representa una pequeña piza de sal y es la cantidad máxima legal que se puede respirar después de haber aplicado los controles adecuados.

¿CÓMO SE PUEDE REDUCIR LA CANTIDAD DE POLVO?

Reducir la cantidad de operaciones de corte mediante el uso de los productos de construcción del tamaño apropiado.

Utilizar una herramienta menos potente, por ejemplo, una cortadora de bloques en lugar de una amoladora angular.

Utilizar un modo completamente distinto de trabajar - por ejemplo, usando una pistola de clavos para sujetar soportes de cables en lugar de perforar primero los agujeros.

Por favor, trabaje siempre con equipos de seguridad homologados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas y utilice las instalaciones de extracción de polvo en todo momento.

ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente
- El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:
- Trabajar en áreas bien ventiladas;
- Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.

VIBRACIÓN

La Directiva Europea de Agentes Físicos (Vibración) fue elaborada para reducir las lesiones derivadas del Síndrome de vibración mano/brazo de los usuarios de herramientas eléctricas. Esta directiva exige que los fabricantes de herramientas eléctricas y los respectivos distribuidores indiquen los valores indicativos del resultado del ensayo de vibración de forma que permita a los usuarios aplicar las medidas necesarias relativas al periodo diario durante el cual la herramienta puede ser utilizada, así como poder elegir la herramienta más adecuada.

VER EL APARTADO DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LOS NIVELES DE VIBRACIÓN DE SU HERRAMIENTA

Los valores de emisión de vibración declarados deben usarse como un nivel mínimo y como guía actual a nivel de vibración. El valor total declarado de la vibración se ha medido según un método de ensayo normalizado (en base a las normas EN 60745-1, EN 60745-2-1) y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí.

El valor de emisión de vibración declarado puede usarse también para una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta:

- El modo en que los materiales son amolados, cortados o perforados.
- Si la herramienta está en buenas condiciones y se mantiene de forma apropiada.
- Utilizar accesorios correctos para la herramienta y asegurar que están afilados y en buenas condiciones.
- La sujeción de las superficies de agarre.
- Durante el uso de esta herramienta se producen vibraciones mano/brazo.

Adopte las prácticas de trabajo correctas para reducir la exposición a la vibración. Esta herramienta puede causar el síndrome de mano/brazo si se usa de forma inadecuada.

ADVERTENCIA: Identifique las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).

NOTA:

- El uso de otras herramientas reducirá el periodo total de uso de esta herramienta por parte del operador.
- Para ayudar a minimizar el riesgo de exposición a la vibración, use SIEMPRE hojas, puntas y cinceles afilados.
- Realice el mantenimiento de esta herramienta tal y como se indica en este manual y manténgala bien lubricada (si es necesario).
- Evite usar la herramienta a temperaturas iguales o inferiores a 10°C.
- Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de la herramienta a vibración elevada a lo largo de varios días.

VIGILANCIA DE LA SALUD

Todos los trabajadores deben estar incluidos en un programa de vigilancia para la salud con el objetivo de ayudar a identificar posibles enfermedades relacionadas con las vibraciones en los estados iniciales, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar al trabajador a permanecer en su puesto de trabajo.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso usando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten potenciales riesgos de daños personales y materiales. Debido a la estructura y el diseño de este producto, pueden surgir los siguientes riesgos:

1. Lesiones personales y daños a la propiedad debidos al uso de accesorios de corte rotos o por impactos repentinos de objetos ocultos durante el uso.
2. Peligro de lesiones personales o daños a las propiedades debido a la proyección de objetos o accesorios de baja calidad.

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es un concepto de seguridad de herramientas eléctricas, que elimina la necesidad de contar con el cable de alimentación de tres alambres, conectado a tierra. Todas las piezas de metal expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor con aislamiento protector. Los productos con doble aislamiento no necesitan conectarse a tierra.

ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está diseñado para proteger al usuario de la descarga resultante de la ruptura del cableado interno del producto. Observe todas las precauciones de seguridad correspondientes para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de un producto con doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema y debe ser realizado por un técnico de mantenimiento calificado. En casos en los que se requiera servicio técnico, le sugerimos que lleve el producto al servicio técnico autorizado más cercano para su reparación. Utilice siempre piezas de repuesto originales de fábrica cuando realice el mantenimiento.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este producto cuenta con un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse a un suministro de alimentación de acuerdo al voltaje correspondiente (ver tabla de especificación técnica). No haga funcionar este producto con corriente directa (CC). Una caída significativa de voltaje puede provocar la pérdida de alimentación y el sobrecalentamiento del motor. Si el producto no funciona cuando se lo enchufa a un tomacorriente, vuelva a verificar el suministro de alimentación.

CABLES DE EXTENSIÓN

Cuando use una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de alimentación, asegúrese de usar un cable de extensión que tenga la capacidad de soportar la corriente del producto. Un cable del tamaño incorrecto puede provocar una caída del voltaje de la línea, lo que produce sobrecalentamiento y pérdida de potencia. Use la tabla para determinar el tamaño de alambre mínimo necesario en un cable de extensión. Solo debe utilizar cables redondos recubiertos aprobados por alguna entidad certificadora local o internacional.

Cuando trabaje en exteriores con el producto, use un cable de extensión diseñado para el uso en exteriores. Este tipo de cable está designado con las letras "WA" o "W" en la funda del cable.

Antes de usar un cable de extensión, inspecciónelo en busca de alambres flojos o expuestos y aislamiento cortado o desgastado.

ADVERTENCIA:

Mantenga el cable de extensión cerca del área de trabajo. Posicione el cable de manera que no quede atrapado en la madera, las herramientas u otras obstrucciones mientras trabaja con la herramienta eléctrica. Si no lo hace, podría causar lesiones físicas graves.

ADVERTENCIA:

Revise los cables de extensión antes de cada uso. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente. Nunca use una herramienta con el cable dañado, dado que si toca el área dañada puede provocar una descarga eléctrica que causaría lesiones graves.

**Amperaje (en la placa de identificación del producto)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longitud del cable	Tamaño del cable (A.W.G.)					
7,6 m (25')	16	16	16	16	14	14
15,2 m (50')	16	16	16	14	14	12
30,5 m (100')	16	16	14	12	10	—

**Se usa en un circuito de 20 amperios, calibre 12.

NOTA: AWG = Sistema estadounidense de calibres de cables

REPARACIÓN

- La reparación de su herramienta eléctrica debe ser realizada por una persona calificada, utilizando sólo repuestos idénticos. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

País	Voltaje / Tensión	Frecuencia	Ficha Enchufe
Chile	220 V ~	50 Hz	
Colombia	110 V~ - 120 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~	60 Hz	
Argentina	220 V ~	50 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 230 V ~	50 Hz	
Brasil 127	127 V~ - 220 V~	60 Hz	
México	120 V~ - 127 V~	60 Hz	

Potencia nominal de entrada: 800 W

Velocidad de carga: 700 r/min (RPM) - 7 500 r/min (RPM)
Tasa de impacto: 0 i/min - 3 000 i/min

Energía de impacto por golpe: 3.0 J

Soporte: SDS Plus
Clase de protección: II

Capacidad máxima de perforación:
Albañilería: 36 mm
Metal: 13 mm
Madera: 40 mm
Peso: 5.3 Kg

NIVELES DE RUIDO

Presión sonora promedio A: LpA = 94.3 dB (A)

Potencia acústica promedio A: LwA = 105.3 dB (A)

Incertidumbre

KPA y KWA = 3,0 dB (A)

Los valores de emisión de ruido se han obtenido de acuerdo con el código de prueba de ruido de la norma EN 60745-1 y EN 60745-2-1.

El ruido para el operador puede superar los 80 dB (A) y es necesario tomar medidas para la protección de los oídos.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras y significados de símbolos tienen como objetivo explicar los niveles de riesgo asociados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, puede causar lesiones menores o leves.
	NOTA:	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica información considerada importante, pero no relacionada a lesiones potenciales (por ejemplo, mensajes relacionados a daños en la propiedad).

Algunos de los siguientes símbolos pueden utilizarse en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá hacer funcionar el producto de manera óptima y más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
 	Lea manual de instrucciones	Para reducir los riesgos de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este producto.
	Protección ocular	Siempre utilice protección ocular que cubra los laterales con la etiqueta que indique el cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 o una norma equivalente.
	Protección ocular y auditiva	Siempre utilice protección ocular que cubra los laterales con la etiqueta que indique el cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 o una norma equivalente, junto con protección auditiva.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.

SÍMBOLOS



Use una máscara antipolvo.



Use un calzado protector antideslizante.
Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes del montaje, limpieza, ajustes, mantenimiento, almacenamiento y transporte.



Longitud del cable de alimentación de 3 metros.



Mango auxiliar antivibraciones



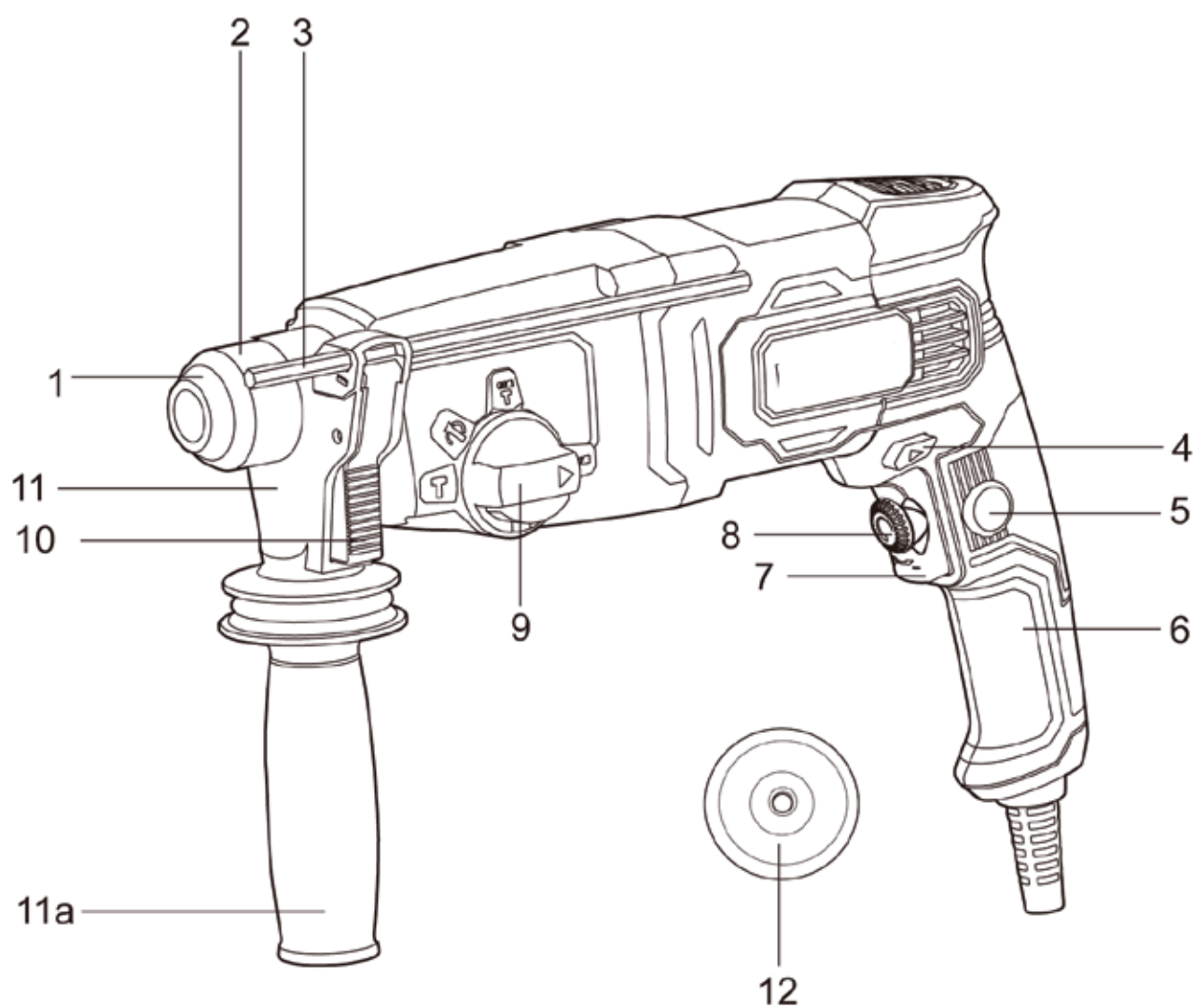
Símbolo de reciclaje

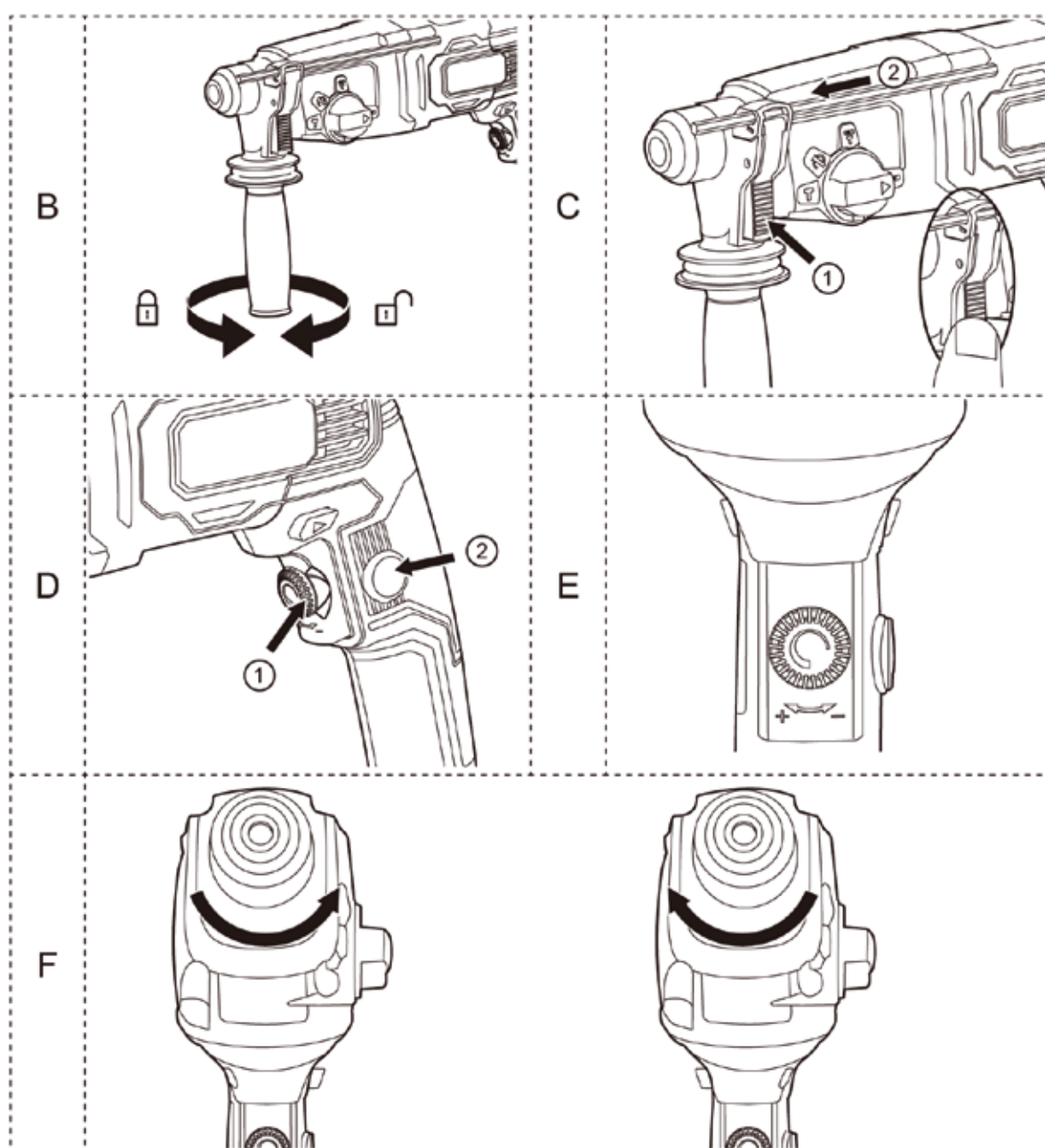
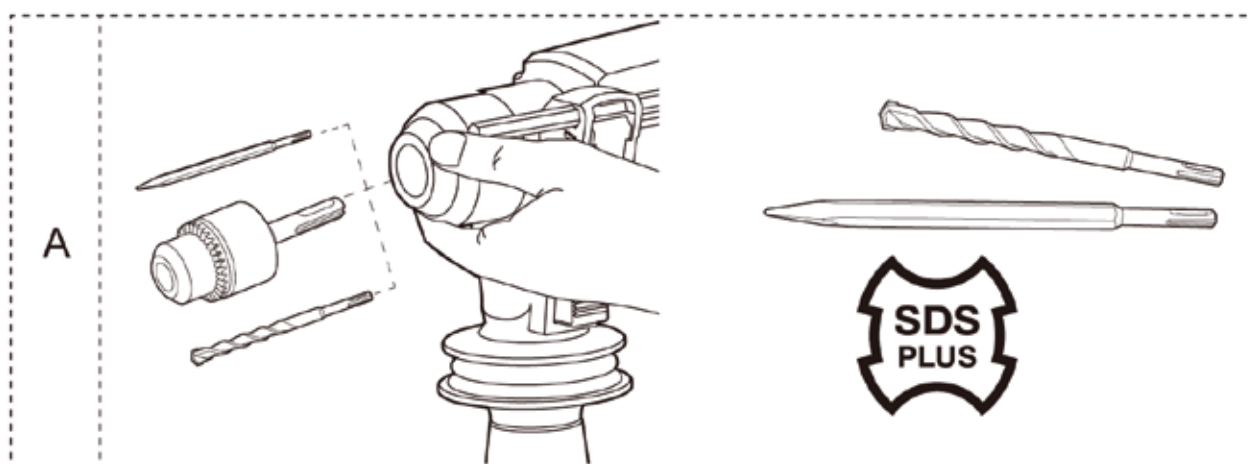
No deseche herramientas eléctricas junto con el material de desperdicio doméstico. Las herramientas eléctricas y los equipos electrónicos cuya vida útil haya finalizado deben recolectarse de forma separada y deben llevarse a una instalación de reciclado ecológica. Consulte a las autoridades locales o al vendedor para obtener asesoramiento sobre el reciclado y puntos de recolección.

V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Suministro eléctrico
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
n ₀	Velocidad en vacío	Velocidad rotacional en vacío
□	Herramienta Clase II	Construcción con doble aislamiento
r/min (RPM)	revoluciones por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

1. Mandril
2. Casquillo de bloqueo
3. Barra para medir profundidad
4. Selector de funciones de rotación
5. Interruptor de bloqueo
6. Mango principal
7. Interruptor encendido/apagado con variador de velocidad
8. Botón de ajuste de velocidad
9. Selector de funciones o modos
10. Palanca de fijación rápida
11. Mango auxiliar
- 11a. Mango
12. Protector de polvo





DESEMBALAJE

Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.

- Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
- Inspeccione la herramienta para verificar que está completa y en perfectas condiciones.

Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice la herramienta y contacte con el

establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado

puede representar un peligro para las personas y la propiedad.

- Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y

funcionamiento de la herramienta. Esto también incluye el equipo de protección individual

adecuado.

ADVERTENCIA:

El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia.

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si aparentemente falta alguna pieza o está dañada. Si utiliza un producto que no está ensamblado de forma correcta y completa o que le faltan piezas o tiene piezas dañadas, podría sufrir lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer aditamentos ni accesorios no recomendados para el uso con este producto. Cualquier alteración o modificación como lo mencionado constituye un uso indebido y podría causar una condición peligrosa y, como consecuencia, posibles lesiones personales graves.

MONTAJE DE LA HERRAMIENTA:

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LA BROCA SDS

Tenga cuidado de que la carcasa antipolvo (1) no esté dañada cuando cambie los útiles.

COLOCACIÓN

Limpie y aplique una ligera capa de grasa en el útil antes de colocarlo.

Tire hacia atrás de la camisa de bloqueo del portaútiles (2) e inserte un útil libre de polvo en el portaútiles con un movimiento de giro hasta que encaje. Suelte la camisa de bloqueo. Revise la sujeción tirando del útil.

NOTA: Esta herramienta solo debe utilizarse con brocas SDS PLUS a menos de que se utilice un adaptador de portabrocas de corona dentada (no suministrado).

ADVERTENCIA:

Para realizar un trabajo rápido y eficiente, el martillo perforador genera grandes fuerzas. Estas fuerzas pueden provocar la rotura y atasco de los útiles SDS de baja calidad.

Se recomienda utilizar únicamente útiles SDS de alta calidad con esta herramienta.

RETIRADA:

Tire hacia atrás de la camisa del portaútiles (2) y retire el útil.

EMPUÑADURA AUXILIAR (B)

Deslice la empuñadura en el martillo y gírela a la posición de trabajo deseada. Para fijar la empuñadura auxiliar, gire el mango de sujeción en sentido horario. Para aflojar la empuñadura auxiliar, gire el mango de sujeción en sentido antihorario.

ADVERTENCIA:

Utilice siempre la empuñadura auxiliar.

Tenga cuidado de que la carcasa antipolvo (1) no esté dañada cuando cambie los útiles.

TOPE DE PROFUNDIDAD (C)

Presione la abrazadera de apertura rápida (10) e inserte el tope de profundidad (3) a través del orificio. Asegúrese de que la parte ondulada está mirando hacia abajo.

- Alinee la punta del tope de profundidad (3) con la punta de lab roca. A continuación, tire del tope de profundidad (3) hacia atrás hasta alcanzar la profundidad de perforación deseada.

- Suelte la abrazadera de apertura rápida (10) para fijar el tope de profundidad (3) en la posición.

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (7) está en la posición apagado.
- Conecte la clavija a una base adecuada.

ADVERTENCIA:

Revise la tensión de alimentación. La tensión debe coincidir con la información incluida en la placa de características del producto.

ANTES DEL USO

- Utilice cables de extensión seguros y completamente desenrollados con una capacidad de 16 amperios
- Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo; retírelos antes de empezar a trabajar
- Asegure la pieza de trabajo (una pieza de trabajo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano)
- Utilice aparatos de detección adecuados para localizar posibles conductores o tuberías ocultas, o consulte a su compañía abastecedora (el contacto con conductores eléctricos puede provocar una descarga eléctrica e incluso un incendio; al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión; la perforación de una tubería de agua pueden causar daños materiales o una descarga eléctrica).
- El polvo del material, como la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metal podrían ser dañinos (el contacto o inhalación del polvo podría producir reacciones alérgicas y trastornos respiratorios al operador o a otras personas que se encontrasen en la zona); utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte.
- Ciertos tipos de polvo están catalogados como cancerígenos (por ejemplo el polvo de roble y de haya) especialmente junto con aditivos para el acondicionamiento de la madera; utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte.
- Siga la normativa nacional en cuanto a extracción de polvo, en función de los materiales que vayan a ser utilizados.

DURANTE EL USO

- Mantenga siempre el cable lejos de las partes móviles de la herramienta.
- En el caso de que se produjera un mal funcionamiento eléctrico o mecánico, apague inmediatamente la herramienta y desconecte el enchufe.
- Si llega a dañarse o cortarse el cable eléctrico durante el trabajo, no tocar el cable, sino extraer inmediatamente el enchufe de la red.
- Si la broca se bloquea inesperadamente (causando una brusca y peligrosa reacción), desconectar la herramienta inmediatamente.
- Tenga cuidado con las fuerzas resultantes del bloqueo (sobre todo al taladrar metales); utilizar siempre el puño auxiliar y adopte una posición estable.

DESPUÉS DEL USO

- Ponga atención al guardar su herramienta de que el motor esté apagado y las partes móviles se hayan detenido por completo.

ADVERTENCIA:

Siempre utilice protección ocular que cubra los laterales con la etiqueta que indique el cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 o una norma equivalente. La inobservancia de esta advertencia puede causar que los objetos sean lanzados hacia los ojos y otras lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento ni accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones personales graves.

USO

USO PREVISTO:

Esta herramienta está diseñada para taladrar con percusión y cincelado ligero en hormigón, ladrillo y piedra. También está indicada para taladrar sin percusión en madera, metal, cerámica y plástico.

ADVERTENCIA: Apague siempre el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar ningún ajuste en el mismo.

FUNCIONAMIENTO

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO CON CONTROL VARIABLE DE VELOCIDAD:

Presione para encender y suelte para apagar la herramienta. Esta herramienta tiene un interruptor de velocidad variable (7) que proporciona mayor velocidad con mayor presión del gatillo - la velocidad se controla variando la presión aplicada en el interruptor.

BOTÓN DE BLOQUEO DEL INTERRUPTOR (D):

Presione primero el interruptor de encendido/apagado (7) y luego el botón de bloqueo (5); Suelte primero el interruptor de encendido/apagado y después el botón de bloqueo. El interruptor estará ahora bloqueado para un uso en continuo. Para apagar la herramienta, simplemente presione y suelte el interruptor de encendido/apagado.

SELECTOR DE VELOCIDAD (E)

Limite la velocidad máxima de giro utilizando el selector de velocidad (8). El dispositivo de velocidad variable le permite seleccionar la mejor velocidad para una aplicación particular.

Gire el selector de velocidad (8) hacia la dirección más "+" para incrementar la velocidad máxima.

Gire el selector de velocidad (11) hacia la dirección menos "-" para reducir la velocidad máxima.

CONTROL DE GIRO AVANCE/RETROCESO (F)

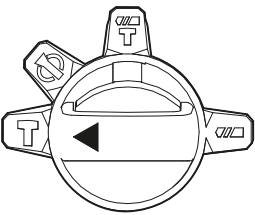
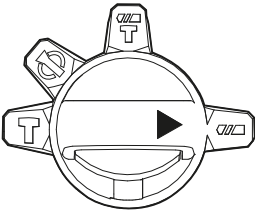
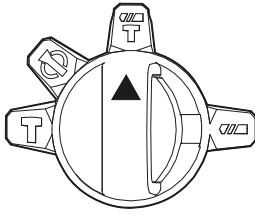
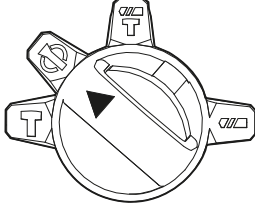
Con el taladro apuntando hacia usted, desplace el selector de giro avance/retroceso (4) hacia la izquierda para una rotación de avance. Desplace el selector de giro avance/retroceso (4) hacia la derecha para una rotación inversa.

ADVERTENCIA:

Nunca cambie la dirección de giro mientras la herramienta esté en movimiento, espere hasta que se haya detenido completamente.

SELECTOR DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO:

El funcionamiento de la caja de cambios para cada aplicación se configura con el selector del modo de funcionamiento (9). Para cambiar entre funciones, presione el botón de desbloqueo y gire el selector hasta el modo de funcionamiento deseado.

	Para solo impacto - para aplicaciones de burilado ligero, cincelado y demolición, elija la posición de martillo.
	Para taladrar en acero, madera o plástico seleccione la posición de taladrado rotativo.
	Para taladrar con impacto en hormigón o mampostería, elija la posición de martillo taladrando.
	Ángulo de trabajo ajustable al utilizar cinces planos. (La herramienta no debe operarse cuando el interruptor está en esa posición)

COMIENCE EL TRABAJO SÓLO CUANDO EL INTERRUPTOR D ESTÉ BLOQUEADO

- para taladrar sin percusión en madera, metal y material sintético así como para atornillar, debe utilizarse el adaptador correspondiente
- el mecanismo del martillo se pone en marcha si usted empuja suavemente la herramienta cuando está taladrando
- el mecanismo del martillo tarda poco tiempo en alcanzar una potencia total de impacto
- no ejerza demasiada presión en la herramienta; deje que la herramienta haga su trabajo

• CAMBIO DE BROCAS

- Limpiar y engrasar levemente el accesorio SDS+ antes de su montaje
- tirar hacia atrás el casquillo de bloqueo e introducir el accesorio en el portabrocas SDS plus empujándolo hasta que encastre; el accesorio se bloquea automáticamente
 - tirar del accesorio para cerciorarse de que esté bloqueado
 - retirar el accesorio tirando hacia atrás el casquillo de bloque el accesorio SDS+ deberá poder moverse libremente, lo que al funcionar en vacío resulta en una desviación de la marcha circular, al taladrar el accesorio se centra automáticamente sin afectar la exactitud del taladro. No utilice brocas/cinceles con un mago deteriorado

• EMBRAGUE DE SEGURIDAD

- en caso de bloqueo del accesorio, se interrumpe el accionamiento del eje (causando un ruido tableteando)
- parar inmediatamente la herramienta
 - retirar el accesorio bloqueado
 - poner en marcha la herramienta una vez más

• REGULACIÓN DE LA PROFUNDIDAD DE PERFORACIÓN

- Sujeción y manejo de la herramienta durante el trabajo, sujete siempre la herramienta por la(s) zona(s) de empuñadura de color gris
- utilizar siempre el puño auxiliar (puede ser ajustado de la forma ilustrada)
- mantenga las ranuras de ventilación descubiertas

- Utilice las brocas adecuadas, utilice únicamente brocas/cinceles afilados

- Para taladrar sin percusión en madera, metal y material sintético así como para atornillar utilizar el adaptador correspondiente
- limpiar y engrasar levemente el adaptador antes de su montaje
- tirar hacia atrás el casquillo de bloqueo e introducir el adaptador en el portabrocas SDS+ girándolo y empujándolo hasta que encastre; el adaptador se bloquea automáticamente
- tirar del adaptador para cerciorarse de que esté bloqueado
- coloque el interruptor en la función de taladro normal (accionar sólo cuando la herramienta está apagada y el enchufe desconectado)

- Al taladrar metales ferrosos
- pretaladre antes un agujero pequeño
- lubrique de cuando en cuando la broca con aceite

- Taladrar de antemano un agujero para poder atornillar en/cerca o al lado de la madera para prevenir la rotura de ésta

- Taladrar sin virutas en madera
- Taladrado sin polvo en paredes
- Taladrado sin polvo en techos
- Taladrado en azulejos sin resbalar

LUBRICACIÓN

Esta herramienta no requiere lubricación adicional.

Todos los cojinetes de este producto están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

ADVERTENCIA:

Antes de inspeccionar, limpiar o realizar el mantenimiento, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado, espere a que se detengan todas las piezas móviles y desconecte la unidad del suministro de alimentación. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones físicas graves o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA:

Siempre utilice protección ocular que cubra los laterales con la etiqueta que indique el cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 o una norma equivalente. La inobservancia de esta advertencia puede causar que los objetos sean lanzados hacia los ojos y otras lesiones graves.

ADVERTENCIA:

Al reparar la unidad, solo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede crear un peligro o dañar el producto.

Mantenimiento general

Evite el uso de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden sufrir daños. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que líquido para frenos, gasolina u otros derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual, a su vez, podría producir lesiones físicas graves.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar el producto con aire comprimido.

CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, esta tarea debe ser realizada por el fabricante o su agente con el fin evitar un riesgo de seguridad.

ELIMINACIÓN DEL EQUIPO

Los equipos que están identificados con el símbolo adyacente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que junto a equipos eléctricos y electrónicos, por separado.

A través de la eliminación selectiva, usted permite que los equipos antiguos se destinen a plantas de reciclaje o a otras formas de reutilización. De este modo, contribuirá a evitar la contaminación del medio ambiente.

El mismo principio se considera para los embalajes de estos equipos.

RECICLAJE Y MEDIO AMBIENTE

Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Reciclelos en las instalaciones habilitadas para ello. Contacte con su administración local o con el establecimiento donde realizó la compra para obtener más información sobre el reciclaje.

REPARACIONES

Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Contacte con un servicio técnico autorizado o con un profesional cualificado para que lo revise y repare.

TRANSPORTE

- Apague el producto y retire el bloque de baterías
- Coloque las protecciones de transporte, si aplica.
- Transporte siempre el producto por su empuñadura.
- Proteja el producto de cualquier fuerte impacto o elevadas vibraciones que pueden darse durante el transporte en vehículos.
- Asegure el producto para evitar que se deslice o caiga.

MEDIOAMBIENTE

Al cambiar su producto luego de un período extenso de uso, no lo elimine junto con residuos domésticos ni de forma insegura para el medioambiente. Los residuos producidos por aparatos eléctricos no deben ser manipulados como residuos domésticos comunes. Use los centros de reciclaje disponibles. Para más información sobre el reciclaje de residuos eléctricos, contáctese con las autoridades locales o con el vendedor del producto.

MANTENIMIENTO

Antes de hacer trabajos de limpieza o mantenimiento, verifique que la herramienta esté desenchufada. Mantenga limpias todas las aberturas de ventilación. Evite usar solventes al limpiar piezas plásticas. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños provocados por diversos tipos de solventes comerciales. Use un paño limpio para eliminar residuos, aceite y grasa.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡ATENCIÓN!

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.

MANTENIMIENTO

Esta herramienta eléctrica está diseñada para una larga vida útil, con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo y satisfactorio depende de un buen cuidado de la herramienta y una limpieza regular.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

Gracias por escoger este producto

Herramientas Ubermann: 5 Años de garantía

- Nuestros equipos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de fabricación de acuerdo a las normas vigentes.
- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

Lo que cubre la garantía:

Las reparaciones cubiertas por la garantía deben cumplir las siguientes condiciones:

- Que los defectos sean atribuibles a fallos o defectos en los materiales o la manufactura. Si cualquier pieza ya no está disponible o está discontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.
- Que las instrucciones de este manual se hayan observado completamente.
- Que la reparación no haya sido realizada o intentada por personas ajenas al servicio técnico autorizado.
- Que se hayan utilizado únicamente accesorios originales.
- Que el producto no se haya expuesto a malos usos tales como golpes, abolladuras o a ambientes dañinos para la máquina.

Lo que no cubre la garantía:

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:

- El desgaste de partes y/o componentes debido a la operación normal del equipo.
- Daños accidentales causados por el transporte, uso negligente y operación inadecuada, consecuentes de un uso o una instalación erróneos o impropios, que no observen las advertencias expuestas en el manual de instrucciones.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Este equipo está diseñado para un uso este equipo está diseñado para un uso INDUSTRIAL y/o PROFESIONAL. Por lo tanto, la garantía NO CUBRIRÁ usos diferentes al especificado. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos materiales causados por una mala instalación o por un uso incorrecto del equipo.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra. Nuestro servicio de post-venta lo asistirá con gusto.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO

AVISO! Leia todos os avisos e instruções de segurança. O incumprimento dos avisos e as instruções pode causar choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves. **GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS NO FUTURO.**

O termo "ferramenta elétrica" incluído nos avisos refere-se a ferramentas elétricas que operam com corrente fornecida por uma tomada elétrica (com fio) ou ferramentas elétricas que operam com corrente fornecida por uma bateria (sem fio).

Guarde todos os avisos de segurança e instruções para consultas no futuro. O termo "ferramenta elétrica" nos avisos e instruções a seguir refere-se a uma ferramenta elétrica alimentada pela rede elétrica (com fio) ou a uma ferramenta elétrica alimentada por uma bateria (sem fio).

1. 1. Segurança na área de trabalho:

- a)** Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras facilitam a ocorrência de acidentes.
- b)** Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como ambientes em que há poeira, gases ou líquidos inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar a poeira e os vapores.
- c)** Mantenha as crianças e espectadores longe da ferramenta elétrica em funcionamento. As distrações podem causar a perda de controle sobre a ferramenta.

2. Segurança elétrica:

- a)** Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada elétrica. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use um adaptador de plugue com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados que correspondem à tomada elétrica reduzirão o risco de choque elétrico.
- b)** Evite o contato do seu corpo com superfícies aterradas, como encanamentos, radiadores, fogões elétricos e geladeiras. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

c) Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou à umidade. Se entrar água em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.

d) Não faça mau uso do cabo de energia. Nunca use o cabo de energia para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica da tomada. Mantenha o cabo de energia longe de calor, óleo, pontas afiadas e peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use uma extensão adequado para tal uso. Use uma extensão adequada para uso externo para reduzir o risco de choque elétrico.

f) Se for necessário usar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use um disjuntor por falha de aterramento (disjuntor diferencial residual) para obter uma proteção elétrica. O uso de um disjuntor diferencial reduz o risco de choque elétrico.

g) Use a bateria apenas com o carregador indicado.

3. Segurança pessoal:

a) Fique alerta, preste atenção ao que está fazendo e use o bom senso quando usar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Apenas um momento de descuido ao operar uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.

b) Use equipamento de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos. Sob as condições certas, o uso de equipamentos de proteção, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, reduzirá a gravidade de possíveis ferimentos pessoais.

c) Evite que a ferramenta ligue acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação ou bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo apoiado no interruptor ou conectar ferramentas elétricas com o interruptor na posição de ligado pode causar acidentes.

d) Remova todas as chaves ou ferramentas de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Qualquer chave ou ferramenta de ajuste deixada em uma parte giratória da ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.

e) Não estique seu corpo. Mantenha o equilíbrio e fique em pé corretamente o tempo todo. Isto permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO

f) Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis ou ser sugados pelas aberturas.

g) Se forem fornecidos dispositivos para conectar acessórios para fins de coleta e extração de poeira, certifique-se de que estejam conectados e de que se usem corretamente. O uso de dispositivos de coleta de poeira pode reduzir os riscos relacionados ao pó.

h) Não use a unidade sobre uma escada ou um suporte instável. Uma postura estável em uma superfície sólida permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

i) Não deixe que a familiaridade com o uso frequente de ferramentas o torne imprudente e ignore os princípios de segurança das ferramentas elétricas. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

4. Uso e manutenção da ferramenta elétrica:

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para o trabalho a ser executado. Se usada na velocidade para a qual foi projetada, a ferramenta elétrica correta permite que você trabalhe melhor e com mais segurança.

b) Não use a ferramenta elétrica se não puder ligá-la ou desligá-la com o interruptor. Uma ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.

c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de uma partida acidental da ferramenta elétrica.

d) Guarde a ferramenta elétrica que não está em uso fora do alcance de crianças e não permita que outras pessoas, não familiarizadas com ela ou com estas instruções, operem a ferramenta. As ferramentas elétricas são perigosas se operadas por usuários sem treinamento.

e) Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há peças móveis desalinhadas ou presas, peças quebradas ou qualquer outra situação que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se encontrar danos, mande consertar a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes ocorrem devido a que as ferramentas elétricas que não recebem a manutenção adequada.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com uma manutenção adequada e arestas de corte afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, acessórios, brocas, etc. de acordo com estas instruções e tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser feito. Usar a ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode criar uma situação perigosa.

h) Mantenha as superfícies de aperto e as alças secas, limpas e livres de óleo e graxa. As superfícies de aperto e alças escorregadias não permitem o manuseio e controle seguro da ferramenta em situações inesperadas.

5. Manutenção

a) Peça a um técnico qualificado para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica e que use apenas peças de reposição idênticas às originais. Isso irá garantir a segurança da ferramenta elétrica.

b) Ao consertar uma ferramenta elétrica, use apenas peças de reposição idênticas. Siga as instruções descritas na seção Manutenção deste manual. O uso de peças não autorizadas ou o incumprimento das instruções de manutenção podem criar um risco de choque elétrico ou ferimentos.

c) Nunca realize tarefas de manutenção em baterias danificadas. As baterias devem ser reparadas apenas pelo fabricante ou por fornecedores de assistência autorizados.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA MARTELETES

a) Use protetores de ouvido. A exposição ao ruído pode causar a perda de audição.

b) Use a alça auxiliar fornecida com a ferramenta.

A perda de controle do aparelho pode causar ferimentos.

c) Segure a ferramenta pelas superfícies de aperto isoladas ao realizar uma operação em que o acessório de corte possa tocar em fios ocultos ou em seu próprio cabo de alimentação. O contato do acessório de corte com um cabo energizado pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica transmitam eletricidade, o que pode causar um choque elétrico no operador.

d) Sempre use uma máscara contra poeira.

e) O uso desta ferramenta por menores de 16 anos não é permitido.

f) Mantenha a ferramenta e os acessórios fora do alcance das crianças.

g) Sempre verifique paredes, pisos e tetos para ver se há cabos elétricos ou encanamentos ocultos.

h) Após longos períodos de uso, as partes e acessórios de metal externas podem estar quentes.

i) Use proteção para os olhos ao operar esta ferramenta.

j) Ao usar esta ferramenta é essencial que siga as seguintes regras de uso:

- Ao perfurar, é normal que broca fique presa no material que está sendo perfurado. Isso fará com que o material tente girar ao redor da broca e, possivelmente, saia do seu controle. Este martelete SDS conta com um mecanismo de embreagem de segurança. Este mecanismo engatará e desengatará o eixo da unidade de acionamento, MAS somente se o operador resistir às forças iniciais causadas pelo emperramento segurando a ferramenta firmemente com as duas mãos.

- SEMPRE se certifique de que a alça auxiliar esteja bem instalada e segura.

- Segure as alças principal e auxiliar com firmeza para resistir a qualquer movimento da ferramenta quando a broca emperrar.

- SEMPRE use esta ferramenta de pé sobre uma plataforma firme e segura ou no solo (NÃO USE A FERRAMENTA NO TOPO DE UMA ESCADA OU DE UM DEGRAU).

- NUNCA ligue a ferramenta com a broca emperrada em uma posição.

- NÃO estique seu corpo para segurar a ferramenta. Não trabalhe acima da altura dos ombros ou abaixo da altura do joelho. Se fizer isso, não conseguirá segurar a ferramenta com segurança.

- Use detectores adequados para determinar se há linhas de serviços públicos ocultos na área de trabalho ou entre em contato com a concessionária local para obter assistência.

O contato com linhas elétricas pode causar um incêndio ou um choque elétrico.

Danificar a linha de gás pode causar uma explosão. Penetrar na linha de água pode causar danos materiais ou um choque elétrico.

- Ao usar a ferramenta elétrica, sempre a segure firmemente com as duas mãos e mantenha seu corpo em uma posição segura. Será capaz de controlar a ferramenta elétrica de forma mais segura usando as duas mãos.

- Fixe firmemente a peça de trabalho. Uma peça de trabalho fixada com mecanismos de ancoragem ou grampos é considerada mais segura do que uma segurada com as mãos.

- Sempre espere até que a ferramenta elétrica pare completamente antes de colocá-la sobre uma mesa ou outra superfície. O acessório da ferramenta elétrica pode emperrar e causar a perda de controle sobre a máquina.

As informações a seguir se aplicam apenas a usuários profissionais, mas são boas práticas para qualquer usuário:

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA A POEIRA DE CONSTRUÇÃO

Os trabalhadores da construção são um dos grupos de risco devido à poeira que respiram: a poeira de sílica não é apenas um incômodo, mas um perigo real para os pulmões.

A sílica é um mineral natural presente em grandes quantidades em materiais como areia, arenito e granito. Também se encontra comumente em muitos materiais de construção, como concreto e argamassa. A sílica se transforma em um pó muito fino (também conhecido como Sílica Cristalina Respirável ou RCS) durante muitas tarefas comuns, como corte, perfuração ou retificação. Respirar as partículas de sílica cristalina muito finas pode causar o desenvolvimento de:

- Câncer de pulmão

- Silicose

- Doença pulmonar obstrutiva crônica (EPOC)

A inalação de partículas finas de pó de madeira, por sua parte, pode levar ao desenvolvimento de asma. O risco de doença pulmonar está associado a pessoas que respiram regularmente poeira de construção por um longo período, não ocasionalmente.

Para proteger os pulmões, foi estabelecido um limite para a quantidade dessas poeiras que uma pessoa pode respirar (chamado de limite de exposição ou LEP), quando calculada a média durante um dia normal de trabalho. Este limite equivale a uma pequena pitada de sal e é a quantidade máxima legal que pode ser respirada após a aplicação dos controles apropriados.

COMO É POSSÍVEL REDUZIR A QUANTIDADE DE POEIRA?

Reduzindo o número de operações de corte por meio do uso de produtos de construção do tamanho apropriado.

Usando uma ferramenta menos potente, por exemplo, um cortador de blocos em vez de uma esmerilhadeira angular.

Usando uma forma completamente diferente de trabalhar; por exemplo, uma pistola de pregos para segurar os suportes dos fios em vez de fazer os furos primeiro.

Sempre trabalhe com equipamentos de segurança aprovados, como máscaras faciais especialmente projetadas para filtrar partículas microscópicas, e use sempre os dispositivos de extração de poeira.

AVISO: Algumas partículas de poeira criadas durante o lixamento, serragem, esmerilhamento, perfuração ou outro trabalho de construção contêm produtos químicos que podem causar câncer, defeitos de nascença e outros problemas reprodutivos.

Alguns exemplos desses produtos químicos são:

- Chumbo em tintas à base de chumbo
- Silica cristalina em tijolos, cimento e outros materiais de alvenaria
- Arsênio e cromo em madeira tratada quimicamente
- O risco de exposição a esses produtos químicos depende da frequência com que esse tipo de trabalho é realizado. Para reduzir a exposição a essas poeiras, o usuário deve:
- Trabalhar em áreas bem ventiladas.
- Usar equipamento de proteção individual e especialmente uma máscara facial que filtre as partículas microscópicas.

VIBRAÇÃO

A Diretiva Europeia sobre Agentes Físicos (Vibrações) foi desenvolvida para reduzir as lesões derivadas da síndrome da mão branca, que afeta o sistema mão-braço em usuários de ferramentas elétricas. Esta diretiva exige que os fabricantes de ferramentas elétricas e seus respectivos distribuidores publiquem os valores indicativos do resultado do teste de vibração de forma que permitam aos usuários determinar o período diário durante o qual a ferramenta pode ser usada e escolher a ferramenta mais adequada.

VEJA A SEÇÃO DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA CONHECER OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DE SUA FERRAMENTA.

Os valores de emissão de vibração declarados devem ser usados como um nível mínimo e como um guia para o nível real de vibração.

O valor de vibração total declarado foi medido de acordo com um método de teste padronizado (baseado nos padrões EN 607451, EN 60745-2-1) e pode ser usado para comparar ferramentas entre si.

O valor de emissão de vibração declarado também pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição.

AVISO: a vibração durante o uso real da ferramenta elétrica pode ser diferente do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada:

- A forma como os materiais são retificados, cortados ou perfurados.
- Se a ferramenta está em boas condições e com manutenção adequada.
- Uso dos acessórios corretos para a ferramenta e certificação de que estão afiados e em boas condições.
- A fixação das superfícies de aperto.
- Durante o uso desta ferramenta ocorrem vibrações de mão-braço.

Adote boas práticas de trabalho para reduzir a exposição à vibração. Esta ferramenta pode causar a síndrome da mão branca se usada incorretamente.

AVISO: identifique as medidas de segurança destinadas a proteger o operador com base em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de manobras, como os momentos em que a ferramenta está fora de operação e quando funciona sem carga, além do tempo de ativação do gatilho).

NOTA:

- O uso de outras ferramentas reduzirá o tempo total de uso desta ferramenta pelo operador.
- Para ajudar a minimizar o risco de exposição à vibração, SEMPRE use lâminas, pontas e formões afiados.
- Faça a manutenção desta ferramenta conforme as instruções neste manual e mantenha-a bem lubrificada (se necessário).
- Evite usar a ferramenta em temperaturas iguais ou inferiores a 10°C.
- Planeje seu horário de trabalho para distribuir o uso de uma ferramenta de alta vibração em vários dias.

VIGILÂNCIA DE SAÚDE

Todos os trabalhadores devem ser incluídos em um programa de vigilância de saúde para ajudar a identificar possíveis doenças relacionadas à vibração nos estágios iniciais, prevenir a progressão da doença e ajudar o trabalhador a permanecer em seu emprego.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo usando este produto de acordo com todos os requisitos de segurança, permanecem alguns riscos potenciais de danos pessoais e materiais. Devido à estrutura e design deste produto, podem surgir os seguintes riscos:

1. Ferimentos e danos materiais devido ao uso de acessórios de corte quebrados ou a impactos repentinos em objetos ocultos durante o uso.
2. Perigo de ferimentos ou danos materiais devido a objetos lançados pela ferramenta ou a acessórios de pouca qualidade.

ISOLAMENTO DUPLO

O isolamento duplo é um conceito de segurança das ferramentas elétricas que elimina a necessidade de um cabo de energia de três fios aterrado. Todas as peças metálicas expostas são isoladas dos componentes metálicos internos do motor com isolamento protetor. Os produtos com isolamento duplo não precisam ser aterrados.

AVISO:

O sistema de isolamento duplo é projetado para proteger o usuário de choques decorrentes de quebra da fiação interna do produto. Observe todos os cuidados de segurança aplicáveis para evitar choques elétricos.

NOTA: a manutenção de um produto com isolamento duplo requer extremo cuidado e conhecimento do sistema e deve ser realizada por um técnico qualificado. Nos casos em que for necessária assistência técnica, sugerimos que leve o produto à assistência autorizada mais próxima para reparo. Sempre use peças de reposição originais do fabricante ao realizar a manutenção.

CONEXÃO ELÉTRICA

Este produto possui um motor elétrico fabricado com precisão. Deve ser conectado a uma fonte de energia compatível com a tensão correspondente (ver tabela de especificações técnicas). Não opere este produto com corrente contínua (CC). Uma queda significativa de tensão pode causar perda de energia e superaquecimento do motor. Se o produto não funcionar quando conectado a uma tomada, verifique a fonte de energia novamente.

CABOS DE EXTENSÃO

Ao usar uma ferramenta elétrica a uma distância considerável da fonte de energia, certifique-se de usar uma extensão que seja capaz de suportar a corrente do produto. Um fio de tamanho incorreto pode causar uma queda na tensão da linha, resultando em superaquecimento e perda de energia. Use a tabela para determinar o tamanho mínimo do fio necessário em um cabo de extensão. Só deve usar fios redondos revestidos aprovados por um organismo de certificação local ou internacional.

Ao trabalhar ao ar livre com o produto, use uma extensão projetada para uso em exterior. Este tipo de cabo é designado pelas letras "WA" ou "W" na capa do cabo.

Antes de usar um cabo de extensão, inspecione se há fios soltos ou expostos e isolamento interrompido ou desgastado.

AVISO:

Mantenha a extensão próxima à área de trabalho. Posicione o cabo de forma que não fique preso na madeira, ferramentas ou outras obstruções ao trabalhar com a ferramenta elétrica. O incumprimento desta recomendação pode causar ferimentos graves.

AVISO:

Verifique os cabos de extensão antes de cada uso. Se estiverem danificados, substitua-os imediatamente. Nunca use uma ferramenta com um cabo danificado, pois tocar na área danificada pode causar um choque elétrico e ferimentos graves.

**Amperagem (na placa de identificação do produto)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Comprimento do cabo de energia	Bitola do cabo de energia (AWG)					
7,6 m (25')	16	16	16	16	14	14
15,2 m (50')	16	16	16	14	14	12
30,5 m (100')	16	16	14	12	10	—

** Usado em um circuito de 20 A, bitola 12.

NOTA: AWG = Sistema estadunidense de bitolas de cabos de energia

REPARO

A sua ferramenta eléctrica deve ser reparada por uma pessoa qualificada que use apenas peças de substituição idênticas às originais. Isso irá garantir o uso seguro da ferramenta.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

País	Voltagem	Frequência	Guia do plug
Chile	220 V ~	50 Hz	
Colômbia	110 V~ - 120 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~	60 Hz	
Argentina	220 V ~	50 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 230 V ~	50 Hz	
Brasil	127 V~ , 220 V~	60 Hz	
México	120 V~ - 127 V~	60 Hz	

Potência de entrada nominal: 800 W

Velocidade de carga: 700 r/min (RPM) - 7 500 r/min (RPM)
Taxa de impacto: 0 i/min - 3 000 i/min

Energia de impacto por curso: 3,0 J

Suporte: SDS Plus
Classe de proteção: II

Capacidade máxima de perfuração:
Alvenaria: 36 mm
Metal: 13 mm
Madeira: 40 mm
Peso: 5,3 Kg

NÍVEIS DE RUÍDO

Pressão sonora média A: $L_pA = 94,3 \text{ dB (A)}$
Potência acústica média A: $L_wA = 105,3 \text{ dB (A)}$
Incerteza
 $KPA \text{ e } KWA = 3,0 \text{ dB (A)}$

Os valores de emissão de ruído foram obtidos de acordo com o código de teste de ruído dos padrões EN 60745-1 e EN 60745-2-1.

O ruído para o operador pode exceder 80 dB (A) e são necessárias medidas para proteger a audição.

SÍMBOLOS

As palavras e os significados dos símbolos a seguir explicam os níveis de risco associados ao uso deste produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO:	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará ferimentos graves ou inclusive a morte.
	AVISO:	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos graves ou inclusive a morte.
	CUIDADO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, puede causar lesiones menores o leves.
	NOTA:	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves. (Sem símbolo de alerta de segurança) Indica informações consideradas importantes, mas não relacionadas a possíveis ferimentos ou lesões (por exemplo, mensagens relacionadas a danos materiais).

Alguns dos símbolos a seguir podem ser usados neste produto. Estude-os e aprenda o que eles significam. A interpretação correta desses símbolos permitirá que opere o produto da forma mais segura e eficaz.

SÍMBOLO	NOME	DESIGNAÇÃO/EXPLICAÇÃO
	Alerta de segurança	Indica um possível perigo de ferimentos pessoais.
	Leia o manual de instruções.	Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler e compreender o manual de instruções antes de usar este produto.
	Proteção ocular	Sempre use proteção ocular que cubra as laterais, com uma etiqueta que indique a conformidade com o padrão ANSI Z87.1 ou um equivalente.
	Proteção ocular e auditiva	Sempre use proteção ocular que cubra as laterais, com uma etiqueta que indique a conformidade com o padrão ANSI Z87.1 ou um equivalente, junto com proteção auditiva.
	Alerta de umidade	Não exponha o aparelho à chuva nem o use em locais úmidos.

SÍMBOLOS



Use uma máscara de proteção contra a poeira.



Comprimento do cabo de energia de 3 metros.



Use calçado de proteção antiderrapante. Desligue o produto e desconecte-o da fonte de energia antes da montagem, limpeza, configuração, manutenção, armazenamento e transporte.



Alça auxiliar anti vibração



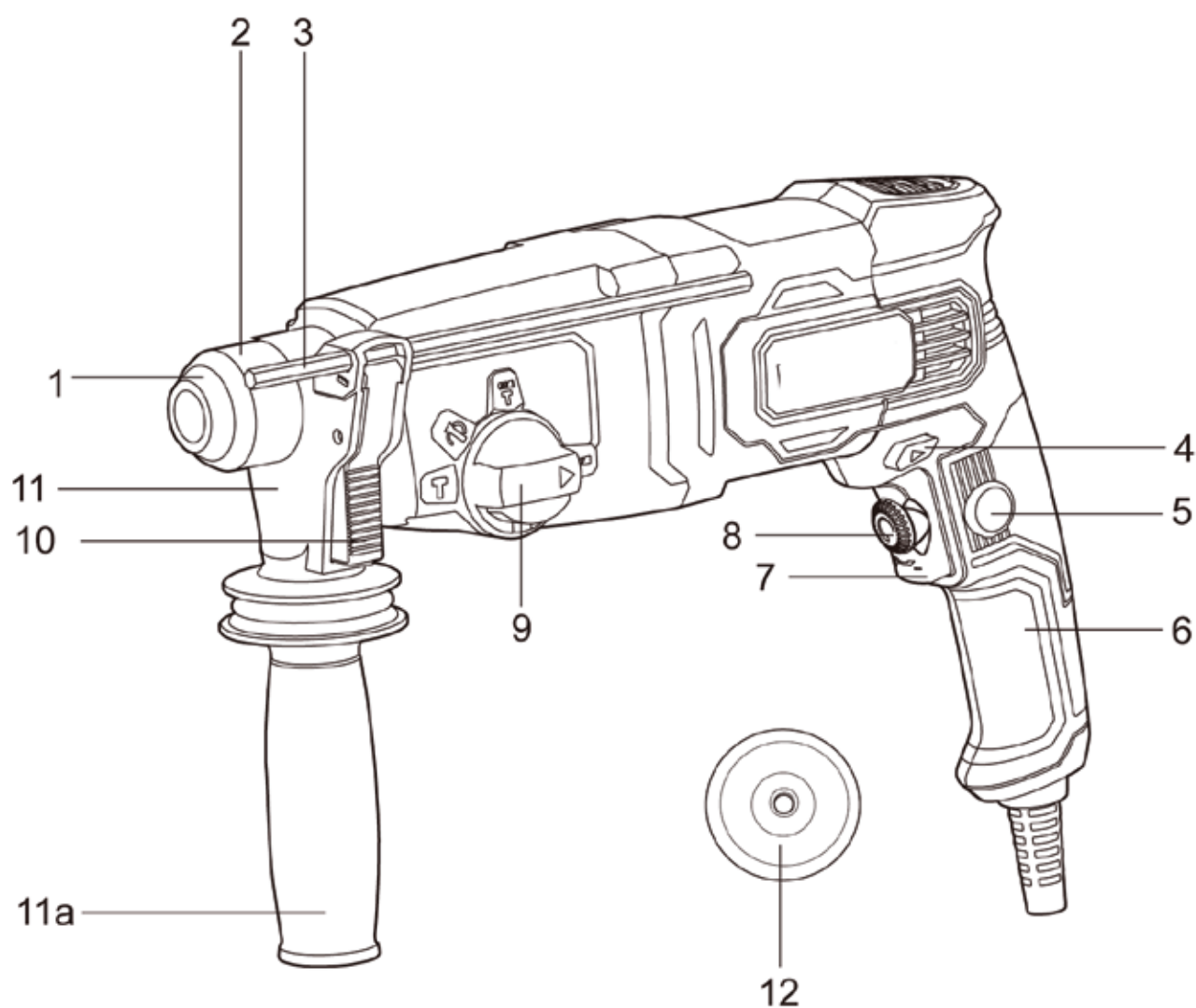
Símbolo de reciclagem

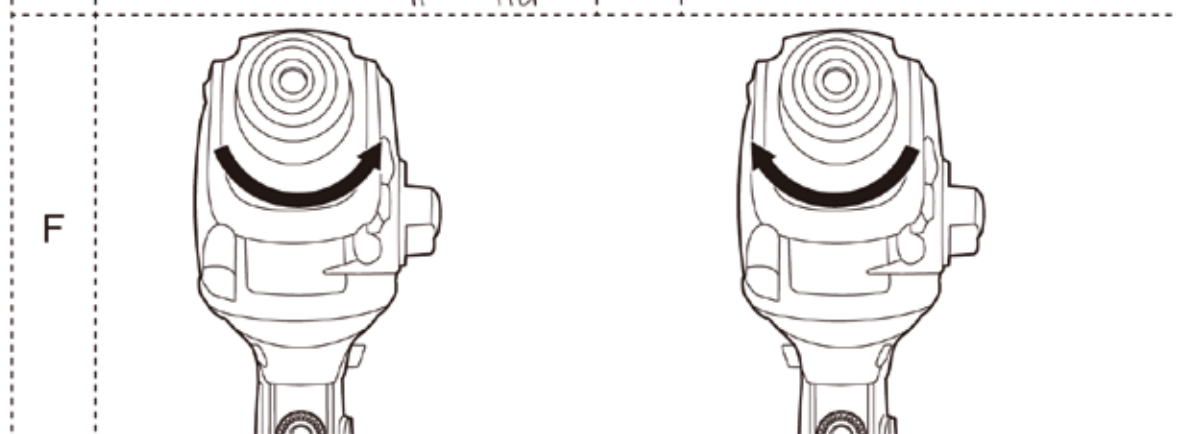
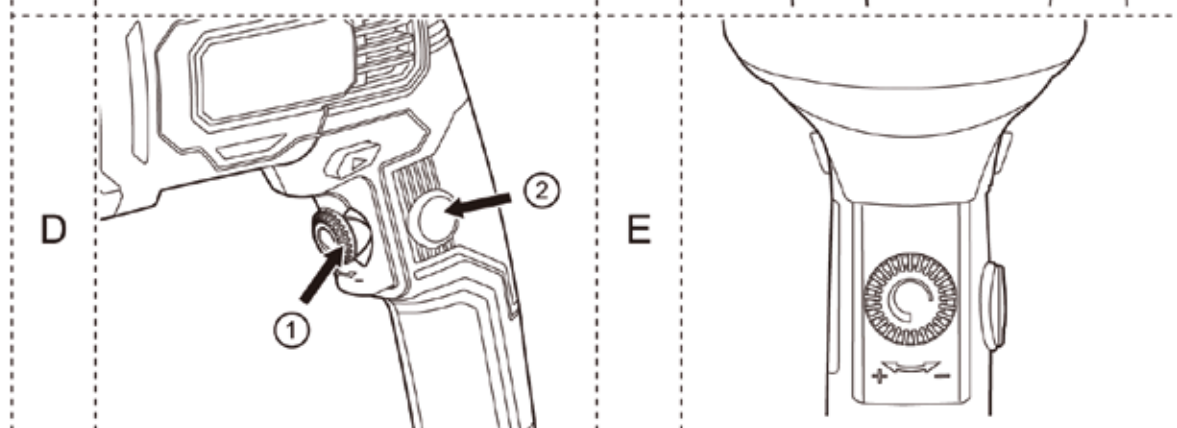
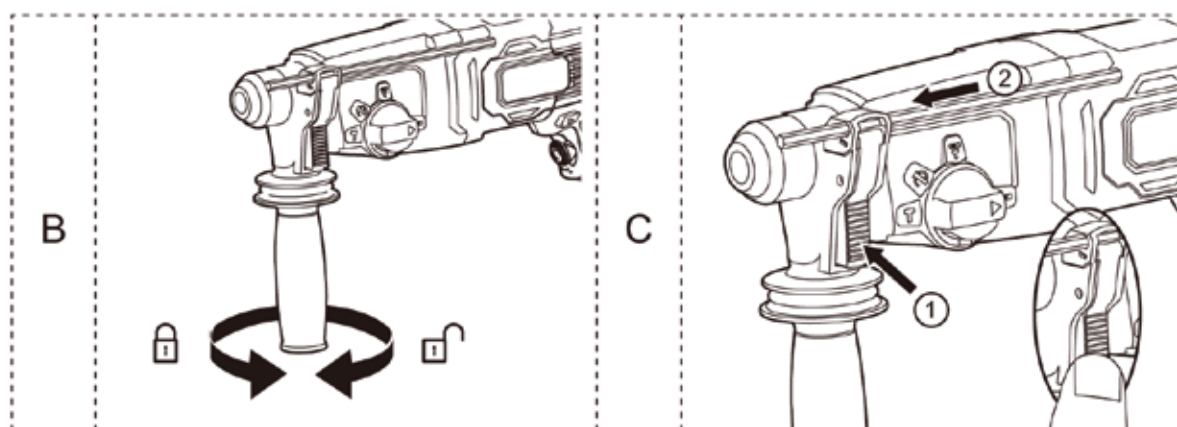
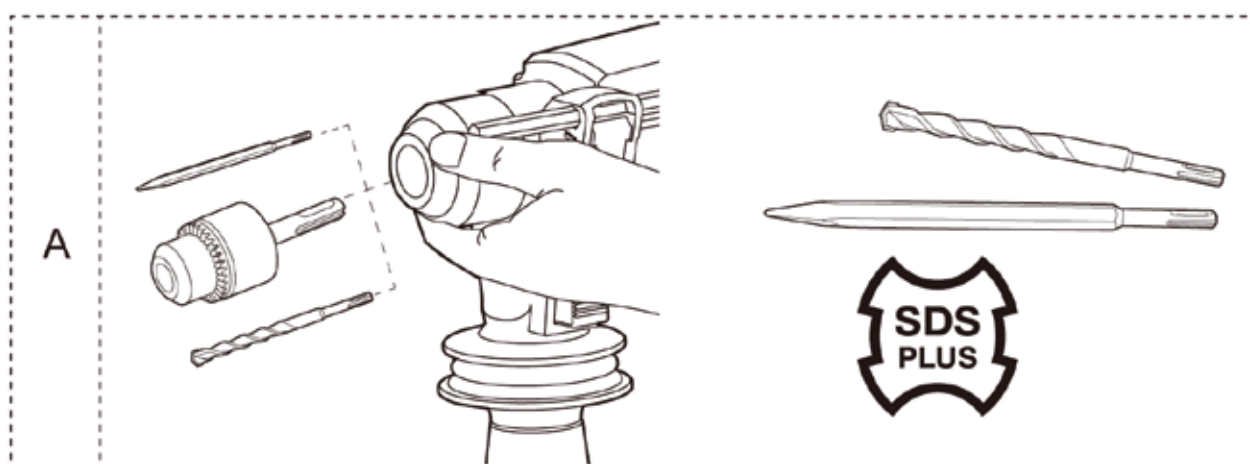
Não descarte as ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico. As ferramentas elétricas e equipamentos eletrônicos cuja vida útil terminou devem ser coletados separadamente e levados para uma instalação de reciclagem ecológica. Consulte às autoridades locais ou ao vendedor sobre a reciclagem e os pontos de coleta.

V	Volts	Voltagem
A	Amperes	Corrente
Hz	Hertz	Frequência (ciclos por segundo)
W	Watt	Fonte de energia
min	Minutos	Tempo
~	Corrente alternada	Tipo de corrente
n_0	Velocidade sem carga	Velocidade de rotação sem carga
□	Ferramenta classe II	Construção com isolamento duplo
r/min (RPM)	Revoluções por minuto	Revoluções, curso, velocidade superficial, órbitas, etc., por minuto

COMPONENTES DA FERRAMENTA

1. Mandril
2. Camisa de fixação
3. Barra de medição de profundidade
4. Seletor de função de rotação
5. Interruptor de fixação
6. Alça principal
7. Interruptor liga/desliga com controle de velocidade variável
8. Botão de ajuste de velocidade
9. Seletor de funções ou modos
10. Alavanca de engate rápido
11. Alça auxiliar
- 11a. Alça
12. Proteção antipoeira





DESEMBALAGEM

Remova as peças da embalagem e coloque-as sobre uma superfície plana e estável.

- Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se necessário.
- Inspeção a ferramenta para verificar se está completa e em perfeitas condições.

Se alguma das peças estiver faltando ou danificada, não use a ferramenta e entre em contato com a loja em que comprou o produto. O uso de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.

- Certifique-se de ter todos os acessórios necessários para a montagem e operação da ferramenta. Isso também inclui o equipamento de proteção individual adequado.

AVISO:

O produto e a embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com sacos plásticos, filmes e peças pequenas. Existe o risco de asfixia.

AVISO:

Não use este produto se não estiver totalmente montado ou se alguma peça estiver faltando ou danificada. O uso de um produto que não esteja devidamente e completamente montado ou que tenha peças ausentes ou danificadas pode resultar em ferimentos graves.

AVISO:

Não tente modificar este produto nem instalar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Qualquer alteração ou modificação como as mencionadas constitui um uso impróprio e pode causar uma condição de risco e, como consequência, ferimentos graves.

MONTAGEM DA FERRAMENTA:

INSTALAÇÃO E REMOÇÃO DA BROCA SDS

Tome cuidado para que a carcaça anti poeira (1) não seja danificada ao trocar os acessórios.

INSTALAÇÃO

Limpe e aplique uma leve camada de graxa no acessório antes de instalá-lo. Puxe a camisa de fixação do mandril (2) para trás e insira um acessório limpo no mandril girando-o até engatar. Solte a camisa de fixação. Verifique a fixação puxando o acessório.

NOTA: esta ferramenta deve ser usada apenas com as brocas SDS PLUS, a menos que use um adaptador de mandril de coroa dentada (não incluído).

AVISO:

Para um trabalho rápido e eficiente, o martetele gera grandes forças. Essas forças podem causar a quebra e travamento de acessórios SDS de baixa qualidade.

Recomenda-se usar apenas acessórios SDS de alta qualidade com esta ferramenta.

REMOÇÃO:

Puxe a camisa do mandril (2) para trás e remova o acessório.

ALÇA AUXILIAR (B)

Deslize a alça no martetele e gire-a para a posição de trabalho desejada. Para fixar a alça auxiliar, gire a empunhadura para a direita. Para afrouxar a alça auxiliar, gire a empunhadura para a esquerda.

AVISO:

Sempre use a alça auxiliar.

Tome cuidado para que a carcaça antipoeira (1) não seja danificada ao trocar os acessórios.

LIMITE DE PROFUNDIDADE (C)

Pressione a braçadeira de liberação rápida (10) e insira o limite de profundidade (3) através do orifício. Certifique-se de que a parte ondulada esteja voltada para baixo.

- Alinhe a ponta do limite de profundidade (3) com a ponta da broca. Em seguida, puxe o limite de profundidade (11) para trás até atingir a profundidade de perfuração desejada.

- Solte a braçadeira de liberação rápida (10) para fixar o limite de profundidade (3) na posição.

CONEXÃO À FONTE DE ENERGIA

- Certifique-se de que o botão liga/desliga (7) esteja na posição de desligada.
- Conecte o plugue a uma tomada adequada.

AVISO:

Verifique a tensão de alimentação. A tensão deve corresponder à informação incluída na placa de identificação do produto.

ANTES DE USAR

- Use cabos de extensão seguros e totalmente desenrolados com uma capacidade de 16 amperes.
- Evite danos que podem ser causados por parafusos, pregos e outros objetos na peça de trabalho; remova-os antes de começar a trabalhar.
- Fixe a peça de trabalho (uma peça fixada em uma bancada é presa com muito mais segurança do que segurada com a mão).
- Use dispositivos de detecção adequados para localizar possíveis condutores ou canos ocultos ou consulte o fornecedor (o contato com condutores elétricos pode causar choque elétrico ou incêndios; danificar um cano de gás pode causar uma explosão; o tubo de água pode causar danos materiais ou choque elétrico).
- O pó do material, como tinta com chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metal podem ser prejudiciais (o contato ou inalação do pó pode causar reações alérgicas e distúrbios respiratórios para o operador ou outras pessoas na área); use uma máscara contra poeira e trabalhe com um dispositivo de extração de poeira.
- Certos tipos de pó são classificados como cancerígenos (por exemplo, pó de carvalho e faia), especialmente em combinação com aditivos para condicionamento de madeira; use uma máscara contra poeira e trabalhe com um dispositivo de extração de poeira.
- Siga os regulamentos nacionais relativos à extração de pó, dependendo dos materiais a serem trabalhados.

DURANTE O USO

- Sempre mantenha o cabo afastado das partes móveis da ferramenta.
- No caso de avaria elétrica ou mecânica, desligue imediatamente a ferramenta e retire a o plugue da tomada.
- Se o cabo elétrico for danificado ou cortado durante o trabalho, não toque no cabo, mas remova imediatamente o plugue da rede elétrica.
- Se a broca travar inesperadamente (causando uma reação repentina e perigosa), desconecte a ferramenta imediatamente.
- Tenha cuidado com as forças resultantes do travamento (especialmente ao perfurar metais). Sempre use a empunhadura auxiliar e adote uma posição equilibrada e estável.

APÓS O USO

- Ao guardar a ferramenta, preste atenção para que o motor esteja desligado e as peças móveis completamente paradas.

AVISO:

Sempre use proteção ocular que cubra as laterais, com uma etiqueta que indique a conformidade com o padrão ANSI Z87.1 ou um equivalente. A não observação deste aviso pode fazer com que os objetos que podem ser lançados pela ferramenta aos seus olhos causem ferimentos graves.

AVISO:

Não use acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto. O uso de acessórios não recomendados pode causar ferimentos graves.

USO

USO INDICADO:

Esta ferramenta foi projetada para perfuração com impacto e cinzelado em concreto, tijolo e pedra. Também é adequada para fazer furos sem impacto em madeira, metal, cerâmica e plástico.

AVISO: : sempre desligue o produto e desconecte-o da fonte de energia antes de fazer qualquer ajuste.

OPERAÇÃO

INTERRUPTOR LIGA/DESLIGA COM CONTROLE DE VELOCIDADE VARIÁVEL:

Pressione para ligar e solte para desligar a ferramenta. Essa ferramenta conta com um interruptor de velocidade variável (7) que fornece maior velocidade com maior pressão no gatilho. A velocidade é controlada pela variação da pressão aplicada ao interruptor.

BOTÃO DE FIXAÇÃO DO INTERRUPTOR:

Pressione primeiro o botão liga/desliga (7) e, a seguir, o botão de fixação (5). Solte o botão liga/desliga primeiro e, em seguida, o botão de fixação. O interruptor agora estará fixo na posição para um uso contínuo. Para desligar a ferramenta, basta pressionar e soltar o botão liga/desliga.

SELETOR DE VELOCIDADE (E)

Limite a velocidade máxima de rotação usando o seletor de velocidade (8). O dispositivo de velocidade variável permite selecionar a melhor velocidade para uma aplicação particular.

Gire o seletor de velocidade (8) na direção positiva "+" para aumentar a velocidade máxima.

Gire o seletor de velocidade (11) para a direção negativa "-" para reduzir a velocidade máxima.

CONTROLE DE ROTAÇÃO PARA A FRENTE/REVERSA (F)

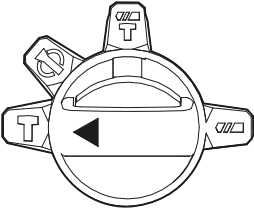
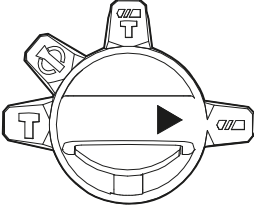
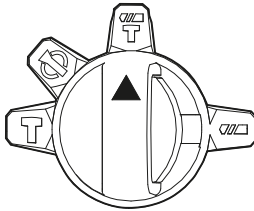
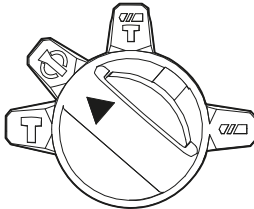
Com a ferramenta apontando para você, mova o seletor de rotação para frente/reverso (4) para a esquerda para usar o produto no modo de rotação para frente. Mova o controle de rotação para frente/reverso (4) para a direita para usar o produto no modo de rotação reversa.

AVISO:

Nunca mude o sentido de rotação com a ferramenta em movimento, espere até que pare completamente.

SELETOR DE MODO DE OPERAÇÃO:

O funcionamento da caixa de engrenagens para cada aplicação é configurado com o seletor de modo de operação (9). Para alternar entre as funções, pressione o botão de desbloqueio e gire o seletor para o modo de operação desejado.

	Somente para impacto: para aplicações de gravado leve, cinzelado e demolição, escolha a posição do martelo (com impacto).
	Para perfurar aço, madeira ou plástico, selecione a posição de furadeira rotativa.
	Para perfuração com impacto em concreto ou alvenaria, escolha a posição de martelo perfurando.
	Ângulo de trabalho ajustável ao usar cinzéis planos. A ferramenta não deve ser operada quando o interruptor está nessa posição.

COMECE O TRABALHO SÓ QUANDO O INTERRUPTOR D ESTIVER FIXO NA POSIÇÃO DESEJADA

- Para perfuração sem impacto em madeira, metal e material sintético, bem como para aparafusar, deve ser usado o adaptador correspondente.
- O mecanismo de impacto entra em ação se empurrar suavemente a ferramenta ao perfurar.
- Leva um pouco de tempo para o mecanismo de impacto atingir a potência de impacto total.
- Não coloque muita pressão na ferramenta; deixe a ferramenta fazer seu trabalho.

• TROCA DE BROCAS

Limpe o acessório SDS + e passe um pouco de graxa nele antes de instalá-lo.

- Puxe a camisa de fixação para trás e insira o acessório no mandril SDS plus empurrando até encaixar. O acessório trava automaticamente.
- Puxe o acessório para se certificar de que está fixo no lugar.
- Remova o acessório puxando para trás a camisa de fixação. O acessório SDS + deve ser capaz de se mover livremente, o que, quando em marcha sem carga, resulta em um desvio da marcha circular. Ao perfurar o acessório é centralizado automaticamente sem afetar a precisão da perfuração. Não use brocas/cinzéis com um eixo deteriorado.

• EMBREAGEM DE SEGURANÇA

Em caso de travamento do acessório, o eixo de transmissão é interrompido (causando um ruído de chocalho).

- Pare a ferramenta imediatamente.
- Remova o acessório travado.
- Ligue novamente a ferramenta.

• REGULAÇÃO DA PROFUNDIDADE DE PERFURAÇÃO

- Como segurar e manusear a ferramenta enquanto trabalha. Sempre segure a ferramenta pela (s) área (s) cinza da alça.
- Sempre use a alça auxiliar (pode ser ajustada conforme ilustrado).
- Mantenha as fendas de ventilação descobertas.
- Use as brocas corretas, use apenas brocas/cinzéis afiados.

- Para perfuração sem impacto em madeira, metal e material sintético, bem como para aparafusar, deve ser usado o adaptador correspondente.

- Limpe e unte com um pouco de graxa o adaptador antes de instalá-lo.
- Puxe a camisa de fixação e insira o adaptador no mandril SDS + girando e empurrando até encaixar. O adaptador trava automaticamente.
- Puxe o adaptador para se certificar de que está fixo no lugar.
- Coloque o interruptor na função de perfuração normal (opere somente quando a ferramenta estiver desligada e o plugue desconectado da tomada).

- Ao perfurar metais ferrosos

- Faça um pequeno furo previamente.
- Lubrifique a broca com óleo de vez em quando.

- Faça um furo com antecedência para poder aparafusar perto ou próximo à madeira para evitar que a madeira quebre.

- Perfuração sem lascas em madeira
- Perfuração sem poeira em paredes
- Perfuração sem poeira em tetos
- Perfuração em ladrilhos sem escorregar

LUBRIFICAÇÃO

Esta ferramenta não requer lubrificação adicional.

Todos os rolamentos deste produto são lubrificados com uma quantidade suficiente de óleo de alta qualidade para toda a vida útil da unidade em condições normais de operação. Portanto, nenhuma lubrificação adicional é necessária.

AVISO:

Antes de inspecionar, limpar ou fazer a manutenção, certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligado, espere que todas as peças móveis parem e desconecte a unidade da fonte de energia. O incumprimento de qualquer uma dessas instruções pode resultar em morte, ferimentos graves ou danos materiais.

AVISO:

Sempre use proteção ocular que cubra as laterais e com uma etiqueta que indica conformidade com o padrão ANSI Z87.1 ou equivalente. Caso contrário, é possível que os objetos lançados pela ferramenta atinjam seus olhos e causem ferimentos graves.

AVISO:

Ao reparar a unidade, use apenas peças de reposição idênticas. O uso de peças diferentes das originais pode criar riscos de ferimentos ou danificar o produto. Manutenção geral

Evite usar solventes para limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é suscetível a diferentes tipos de solventes comerciais e pode ser danificada. Use panos limpos para remover a sujeira, poeira, óleo, graxa, etc.

AVISO:

Não permita que fluido de freio, gasolina ou outros derivados de petróleo, óleos penetrantes, etc., entrem em contato com as peças de plástico em momento algum. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que por sua vez pode causar ferimentos graves.

As ferramentas elétricas usadas em materiais de fibra de vidro, painéis de gesso ou compostos de gesso estão sujeitas a desgaste acelerado e possível falha prematura porque as partículas e limalhas de fibra de vidro são altamente abrasivas para os rolamentos, escovas, comutadores, etc. Portanto, não recomendamos o uso desta ferramenta por longos períodos nesses tipos de materiais. No entanto, se trabalhar com qualquer um desses materiais, é extremamente importante limpar o produto com ar comprimido.

CABO DE ENERGIA

Se for necessário substituir o cabo de energia, esta tarefa deve ser realizada pelo fabricante ou seu agente autorizado, a fim de evitar um risco à segurança.

DESCARTE DO EQUIPAMENTO

Os equipamentos identificados com o símbolo ao lado não devem ser descartados junto com o lixo doméstico, mas com equipamentos elétricos e eletrônicos, separadamente.

Por meio do descarte seletivo, os equipamentos antigos são enviados para usinas de reciclagem ou outras formas de reutilização. Desta forma, você ajudará a prevenir a contaminação ambiental.

O mesmo princípio se aplica às embalagens desses equipamentos.

RECICLAGEM E MEIO AMBIENTE

Os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico. Descarte o produto nas instalações correspondentes para reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais ou o local de compra para obter mais informações sobre a reciclagem.

REPAROS

Este produto não contém peças cujo conserto possa ser feito pelo usuário. Entre em contato com a assistência técnica autorizada ou um profissional qualificado para a verificação e reparação.

TRANSPORTE

- Desligue o produto e remova a bateria.
- Instale as proteções para o transporte, se aplicável.
- Sempre carregue o produto pela alça.
- Proteja o produto de qualquer impacto forte ou vibrações elevadas que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
- Segure bem o produto para evitar que deslize ou caia.

MEIO AMBIENTE

Ao trocar seu produto após um longo período de uso, não o descarte junto com o lixo doméstico ou de uma forma que não seja segura para o meio ambiente. Os resíduos produzidos por aparelhos elétricos não devem ser tratados como resíduos domésticos comuns. Use os centros de reciclagem disponíveis. Para obter mais informações sobre a reciclagem de resíduos elétricos, entre em contato com as autoridades locais ou com o vendedor do produto.

MANUTENÇÃO

Antes de fazer limpeza ou manutenção, verifique se a ferramenta está desconectada da tomada. Mantenha todas as aberturas de ventilação limpas. Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é suscetível a danos causados por vários tipos de solventes comerciais. Use um pano limpo para remover resíduos, óleo e graxa.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

ATENÇÃO!

Antes de qualquer trabalho no aparelho, desconecte-o da tomada.

MANUTENÇÃO

Esta ferramenta elétrica foi projetada para uma vida útil longa, com um mínimo de manutenção. A operação contínua e satisfatória depende de bons cuidados com a ferramenta e de uma limpeza regular.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Obrigado por escolher este produto

Ferramentas Ubermann: 5 anos de garantia

- Os nossos produtos são testados por meio de procedimentos precisos e possuem garantia de fabricação, em conformidade com as normas vigentes.
- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnico autorizado.
- Inclua seu comprovante de compra original, o detalhamento das falhas, seu nome e endereço, lugar e data de compra do produto. O fabricante não efetuará reembolso. Todo produto deverá estar adequadamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para evitar danos ou lesões durante seu transporte. O fabricante poderá recusar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- Apresente o comprovante de compra ao solicitar qualquer tipo de trabalho de reparação ou de manutenção em seu produto.
- Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Qualquer peça substituída dentro da garantia será de propriedade do Serviço Técnico Autorizado, e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período de sua garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto dentro do período de garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor estabelecidos por lei.

O que cobre a garantia:

Os reparos cobertos pela garantia serão realizados sob as seguintes condições:

- Que os defeitos sejam associados à fadiga de material ou defeitos de fabricação. Se qualquer peça já não estiver disponível ou se já estiver esgotada, o fabricante fará a devida substituição por uma peça alternativa e funcional, dentro do período de garantia.
- Que todas as instruções deste manual sejam cumpridas.
- Que o reparo não tenha sido realizado por pessoal não autorizado.

- Que a ferramenta tenha sido usada apenas com acessórios originais.
- Que o produto não tenha sofrido impactos causados por ambientes inapropriados para o seu uso.

O que não cobre a garantia:

O fabricante não garante a reparação requerida como resultado de:

- Desgaste de peças e/ou componentes devido ao uso normal da ferramenta.
- Danos acidentais causados pelo transporte, uso e instalação negligente e descuidada da ferramenta, descumprindo as advertências indicadas no manual de instruções.
- Qualquer modificação do produto.
- Uso de partes e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoa não autorizada.

Esta ferramenta foi projetada para uso esta ferramenta foi projetada para uso **INDUSTRIAL E/OU PROFISSIONAL**. Portanto, a garantia **NÃO COBRE** danos causados por outros tipos de uso. O fabricante não se responsabilizará por danos materiais ou lesões corporais causadas por uma instalação inapropriada ou um uso incorreto do aparelho.

Para qualquer reclamação por desperfeito do produto, dirija-se à loja Sodimac onde o produto foi adquirido e apresente o comprovante de compra. O nosso serviço de pós-venda terá o prazer de lhe atender.



Por cualquier reclamo o desperfecto dirijase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA

Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

MEXICO

Teléfono de contacto:
800 062 5222
www.sodimac.com.mx

BRASIL

Telefone para contato:
0300 7634622
www.sodimac.com.br

PERÚ

Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

CHILE

Teléfono de contacto:
600 600 4020
www.sodimac.cl

URUGUAY

Teléfono de contacto:
0800-7634
www.sodimac.com.uy

COLOMBIA

Teléfono de contacto:
3208899933
www.homecenter.com.co

Importado y/e Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.: 54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUDÉCOR S.A. - CNPJ: 03.439.316/0038-64 - SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K - Av. Pdtte. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago. Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nataníel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A., Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 680 N° 80-70, Bogotá, Tel.: 57-1-3904100 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A., NIT. 900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32, No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-5878002 Nacional: 01-8000-113252. - Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922. Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Lima. Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A., RUC: 20100128056, Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20508565934 - Tel.: 51-01-513-3355 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105

México: COMERCIALIZADORA SDMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150. RFC CSD161207R2A, Tel.: +52 55 1516 4400.

